



## Biztonságtechnikai Adatlap

Az Európai Közösség 1907/2206/EK rendelet  
II. melléklete (Art. 31)

---

**Termék neve:** Kontakt ipa      **Felülvizsgálat dátuma:** 25.03.13 Version : 1.1  
**Ref. sz.:** BDS000792\_15\_20130325      **Kibocsátás dátuma:** BDS000792\_20111110

---

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

**Kontakt ipa**  
Aeroszol

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Tisztítószer - Precíziós tisztítási feladatokhoz

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**CRC Industries Europe bvba**  
**Touwslagerstraat 1**  
**9240 Zele**  
**Belgium**  
**Tel.: +32(0)52/45.60.11**  
**Fax.: +32(0)52/45.00.34**  
**E-mail : hse@crcind.com**

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/ (19)32.921	+358/ (19)383.676
CRC Industries	6, avenue du marais, C.S.	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96

France	90028, 95102 Argenteuil Cedex		
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO- PARC.96, POLIGONO INDUSTR. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.5 46	0034/921.436.2 70
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölnådal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A 67/548/EGK vagy az 1999/45/EK irányzatnak megfelelő osztályozás:

Egészség:	R36: Szemizgató hatású. R67: A gőzök belélegzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
Fizikai:	FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES
Környezet:	Nem besorolt

### 2.2. Címkézési elemek

Figyelmeztető jelzés(ek): FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES



Xi : IRRITATÍV



Kockázati felhívás(ok): R36: Szemizgató hatású.  
R67: A gőzök belélegzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Biztonsági felhívás(ok): S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S16: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.  
S23: A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.  
S35: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
S51: Csak jól szellőztetett helyen használható.

Az aeroszol adagolókra vonatkozó 75/324/EK irányelvnek megfelelő A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is

különleges címkeelemek tilos! Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.  
Megfelelő szellőztetés nélkül robbanó keverékek keletkezhetnek.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Nincs

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható.

### 3.2. Keverékek

Veszélyes összetevő	CAS-szám	EC-nr	w/w %	jel	R-mondatok*	Megj.
2-propil-alkohol	67-63-0	200-661-7	75-100	F,Xi	11-36-67	B
Szén-dioxid	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G
<b>Megj. értelmezése</b>						
A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa						
B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa						
G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól						

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
2-propil-alkohol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	75-100	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
Szén-dioxid		124-38-9	204-696-9	1-5	Nyom. alatt lévő gáz	H280	A,G

#### Megj. értelmezése

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól

(\*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ha szembe kerül:	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel 15 percen keresztül Forduljon orvoshoz
Ha bőrrel érintkezik:	Azonnal távolítson el minden szennyezett ruhadarabot, és öblítse le az érintett bőrfelületet bő vízzel. Aztán mossa meg szappannal és vízzel. Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem akar elmúlni
Belélegzéskor:	Vigye a beteget friss levegőre Tartsa magát melegen és pihenjen ülő pozícióban. Lazítsa meg a ruháját Forduljon orvoshoz, ha furcsaságot érez
Lenyeléskor:	Véletlen lenyeléskor tilos hánytatni és forduljon orvoshoz.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzéskor:	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	Gasztrointesztinális zavarokat okozhat Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
Bőrrel való érintkezéskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom
Szembejutáskor:	Szemizgató hatású Tünetek: pirosság és fájdalom

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Általános tanács:	Roszcullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.
-------------------	---

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

hab, kárbondioxid vagy száraz oltóanyag

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat  
Veszélyes bomlástermékek keletkeznek  
CO,CO<sub>2</sub>

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.  
Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmas forrást  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen  
Ha a szennyezett víz lefolyóba vagy folyóba ér, azonnal értesítse az illetékes hatóságokat.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot  
Tegye megfelelő edénybe

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó  
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell  
A készüléket földelni kell  
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.  
Szikramentes eszközök használandók.  
Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
Alaposan mossa le használat után  
Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
Szemmosó üveg legyen elérhető

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.  
Gyermekek kezébe nem kerülhet.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer - Precíziós tisztítási feladatokhoz

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás		
<b>EU által meghatározott expozíciós határértékek</b>				
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	5000 ppm	
2-propil-alkohol	67-63-0	TWA	400 ppm	
		STEL	500 ppm	

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Ellenőrzési eljárások:	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
Egyéni védelem:	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
belégzéskor:	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A vagy AX típus)
kézzel és bőrrel való érintkezéskor:	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni (neoprén)
szembejutáskor:	Védőszemüveget kell viselni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

(hajtógáz nélküli aeroszolok)	
Megjelenési forma: fizikai állapot:	CO2 hajtógáz folyadék.
szín:	Szintelen.
szag:	Alkohol.
pH érték:	Nem alkalmazható.
Forrási pont/skála:	82 °C
Gyulladási pont:	12 °C (Zárt tégely)
Robbanási határok: felső robbanási határ:	12 %
alsó robbanási határ:	2 %
Gőznyomás:	43 mbar (@ 20°C)

Relatív sűrűség:	0.8
Vízben való oldhatóság:	Vízben oldódó
Öngyulladás:	425 °C

## 9.2. Egyéb információk

VOC:	760 g/l
------	---------

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

CO,CO<sub>2</sub>

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Belégzéskor:	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	Gasztrointesztinális zavarokat okozhat
Bőrrel való érintkezéskor:	Irritációt okozhat.
Szembejutáskor:	Szemirritáló

Toxikológiai adatok:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás		
2-propil-alkohol	67-63-0	LD50 szájon át patkányon	> 5000 mg/kg	<input type="checkbox"/>
		LC50 belégzésnél patkányon	> 20 mg/l	<input type="checkbox"/>
		LD50 dermálisan nyúlón	> 5000 mg/kg	<input type="checkbox"/>

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Nem besorolt

Ökotoxikológiai adat:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás		
2-propil-alkohol	67-63-0	IC50 alga	> 1000 mg/l	<input type="checkbox"/>
		LC50 hal	9640 mg/l	<input type="checkbox"/>
		EC50 daphnia	> 1000 mg/l	<input type="checkbox"/>

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs elérhető kísérleti adat

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs elérhető kísérleti adat

### 12.4. A talajban való mobilitás

Vízben oldódó

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs elérhető adat

### 12.6. Egyéb káros hatások

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Készítmény hulladékai Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.



	Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.
Szennyezett csomagolóanyag:	Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos törvénykezéseknek meg kell felelnie

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

##### 14.1. UN-szám

UN-szám:	1950
----------	------

##### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Megfelelő szállítási elnevezés	AEROSZOL, tűzveszélyes
--------------------------------	------------------------

##### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Osztály:	2.1
ADR/RID - Osztályozási kód:	5F

##### 14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási osztály:	nem alkalmazandó
----------------------	------------------

##### 14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID - Környezetre veszélyes:	Nem
IMDG - Tengerek szennyezését okozó anyagok:	No
IATA/ICAO - Környezetre veszélyes:	Nem

##### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

ADR/RID - Alagút korlátozási kód:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

##### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek  
A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet  
2008/47/EK direktívája alapján történt.  
99/45/EK irányelv  
1907/2006/EK (REACH) rendelet  
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997.  
évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai  
biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai  
biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007.  
(VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes  
anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve  
tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet  
módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek  
kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet  
módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII.  
törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes  
hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.)  
KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel  
módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék  
kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni  
védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

*Kockázati felhívások magyarázata:	R11: Tűzveszélyes. R36: Szemizgató hatású. R67: A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.
*Figyelmeztető mondat	H225 : Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. H280 : Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat. H319 : Súlyos szemirritációt okoz. H336 : Álmosságot vagy szédülést okozhat.

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

